

# 地震や台風など緊急時の対処の仕方

## In Case of Earthquake or Typhoon Emergency Condition

### 1 地震警戒宣言発令時の対処

In case of an earthquake emergency

◆地震発生の可能性があるという通報です。あわてないで行動してください。

Don't rush out in panic in case an earthquake alarm is issued. Take it easy.

◇サイレン---45秒鳴り、15秒休みの繰り返し

A siren will sound 45 seconds with 15 seconds break(intermission).

◇半鐘-----5点打の繰り返し

A bell will ring 5 times with short break.

		対処の仕方 ・ PROCEDURE
Going to school 登校中	基本的には	<b>そのまま登校する</b> Basically Continue your way to school
		○自宅にいる者は、自宅で待機する。 If you are still home stay there.  ○登校中の者は、学校に集合する。 If you are on the way (to school) continue and get to school. ※児童生徒の避難誘導後、保護者に引き渡す。 (中学校は、教師が引率しての集団下校で帰宅する) Parents should come to school to pick up elementary school students. High school students will go home by groups after receiving orientation.  ※留守家庭児童生徒は、学校で待機し、保護者の迎えを待つ。 In case nobody is at home students will wait at school until parents come to pick them up.
At School 在校中	基本的には	<b>帰宅する</b> Basically Students will be orientated to go back home.
		※児童生徒の避難誘導後、保護者に引き渡す。 (中学校は、教師が引率しての集団下校で帰宅する) Parents should come to school to pick up elementary school students. High school students will go home by groups after receiving orientation.  ※留守家庭児童生徒は、学校で待機し、保護者の迎えを待つ。 In case nobody is at home students will wait at school until parents come to pick them up.
Going back home 下校中	基本的には	<b>そのまま帰宅する</b> Basically Continue your way home
		○下校中の者は、そのまま帰宅する。 If you are on the way continue to get home. ○学校にいる者は、教室に集合する。 If still at school students will be reunited in their classroom. ※児童生徒の避難誘導後、保護者に引き渡す。 (中学校は、教師が引率しての集団下校で帰宅する) Parents should come to school to pick up elementary school students.. High school students will go home by groups after receiving orientation.  ※留守家庭児童生徒は、学校で待機し、保護者の迎えを待つ。 In case nobody is at home students will wait at school until parents come to pick them up.
At home 在宅中	<b>休校とする</b>	Classes will be cancel.
		○警戒宣言解除まで、自宅で待機する。 Stay home until emergency condition is suspended.

(注)よく見える場所にはっておきましょう!

親子で確認しておきましょう!

Put up this information on a visible place. Let' confirm together our safety!

## 2 台風による暴風警報発令時の対処

In case of a typhoon emergency condition.

※暴風警報の時の対処です。その他の警報や注意報の時は、原則として休校ではありません。

状況によって学校から連絡が入りますので、連絡がつくように配慮してください。

Depending of the emergency conditions, classes at school could be cancel.

Schools will inform in some cases.

		対処の仕方・PROCEDURE
登校前 Before going to school		テレビ・ラジオを通して、台風の動きや警報の発令状況をつかむ Listen to the radio or watch T.V. to know about the typhoon and weather condition  ○午前7時の時点で「暴風警報」が発令中のとき If the emergency condition is announced until 7 a.m.  <div style="text-align: center;">↓</div> <div style="text-align: center;"><b>自宅で待機する</b></div> <div style="text-align: center;">Stay home</div> ○午前10時の時点で「暴風警報」が解除されているとき If the emergency condition is over until 10 a.m.  <div style="text-align: center;">↓</div> <div style="text-align: center;"><b>登校する</b></div> <div style="text-align: center;">Go to school</div> ※午前10時前に解除されても、自宅で待機し、午前10時になってから登校する。 If emergency condition is over before 10 a.m. wait at home until 10 a.m. and then come to school.  ※給食がないので、お弁当を持参する。 Please bring your own lunch from home because there is no school lunch.  ※登校する際には、通学路の安全に注意をして登校する。 When coming to school take the road designated by the school and take care of your safety  ○午前10時の時点で「暴風警報」が解除されていないとき If the emergency condition is not over until 10 a.m. .  <div style="text-align: center;">↓</div> <div style="text-align: center;"><b>休校とする</b></div> <div style="text-align: center;">Classes will be cancel.</div>
	在校中 At school	午前 a.m. ○警報解除(台風通過)まで 学校に留まる Students will stay in school until the emergency condition is over.  ※台風の動きによっては、早めに下校させることもある。 Depending of the typhoon, it could be that students go back home early.
	午後 p.m. ○午後3時を過ぎても「暴風警報」が解除されていないとき If the emergency condition is not over until 3 p.m.  <div style="text-align: center;">↓</div> <div style="text-align: center;"><b>適切な方法で下校する</b></div> <div style="text-align: center;">Students will go home on a safety way.</div> ※保護者と連絡を取り、下校方法を検討する。 Schools will get in touch with parents to find the safety way for the students to go home.	